

## A Dicső Drikung Kagyü HUNG szimbólum magyarázata

### Őszentsége 37. Drikungpa tanítása

#### Az Áldás és Erő Kereke



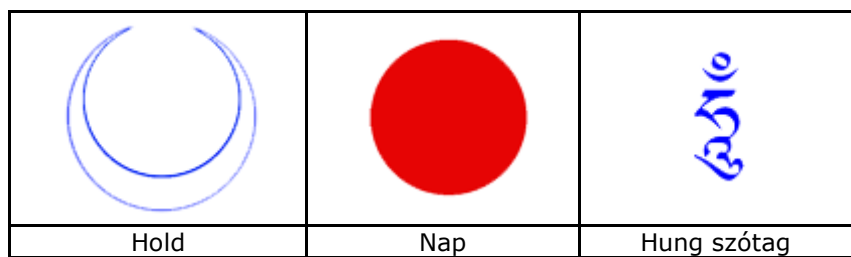
A Dicső Drikung Kagyü szimbólum magyarázata

#### **A Nap, a Hold és a Hung Szótag**

*Om Svasti! Vadzsradhara Úr, Lodrö Rincsen és Devegön,  
Danun, Nagardzsuna, Shavari és Tilipa,  
Naro, Metri, Marpa, Mila, Dagpo és Dordzse Gyal,  
és a Védelmező Drigung Rincsenpal lábai előtt leborulok!*

**A nap, a hold és a Hung szótag e rövid magyarázata négy részből áll:**

- **Külső jelentés**
- **Belső jelentés**
- **Titkos jelentés**
- **Teljes jelentés**



### Külső Jelentés

A nap és a hold a Dagpo-i Orvost (Gampopát) és Recsungpát szimbolizálja, a Nagy Dzsecün Milarepa naphoz és holdhoz hasonló szívbeli fiait, a Gyakorlás Vonalának koronaékkövét a Hó Országában; azt jelképezi, hogy a naphoz és holdhoz hasonló Kagyü-mesterek megáldják tudatunkat.

A jelkép közepén található Hung magszótag a *Drigung Kyura* nemzetség pecsétjét szimbolizálja. Közismert, hogy a Hung szótag pecsétje azon számos isteni tárgyak egyike volt, amelyek Kyura Namchen Karpo-val, a Kyura nemzetség megalapítójával együtt szálltak alá, amikor az istenek a mennyből a Földre küldték őt. A Hung szótag mind a mai napig a Drigung hagyományvonal királyi pecsétje. A legenda szerint azok az emberek, akik ismerték e pecsét hatalmas jelentőségét, védelmező csakrának tekintették még a közönséges iratokat is, ha azok a Hung-pecséttel voltak ellátva. Úgy hitték, hogy a pecsét képes eloszlatni az ártalmakat és megszüntetni az átkokat, amelyeket istenek, szellemek, démonok, akadályozó lények vagy ellenségek idéznek elő, és a lepecsételt iratokat mindig a testükhöz közel tartották. E célból a Hung-ot pecsétbe foglalták.

### Belső Jelentés

A fehér hold lényege Achi Chökyi Drölma, a Drigung Kagyü hagyományvonal női Dharma-védelmezője. A mélykék Hung szótag Mahakálát, az Eredeti Bölcsesség Urát szimbolizálja. A vörös nap Dharmapala Tseumar-t szimbolizálja. E három együtt azt jelképezi, hogy Achi, Mahakala és Dharmapala a Buddha-dharmát védelmezik.

### Titkos Jelentés

A bodhicsitta hold-ülésén a kék Hung szótag Chakrasamvara lényegét szimbolizálja, amely a „világosság ügyes módszerekként való megjelenése”. A vörös nap Vadzsrajógini lényegét szimbolizálja, amely az „üresség bölcsességként való megjelenése”. A kettő az együtt-felmerülő apát és anyát jelképezi, az ügyes módszerek és a bölcsesség egybeolvadását, amely a Sambhogakája-forma lényege.

### A Teljes Jelentés

A kék Hung szótag a három idő (múlt, jelen és jövő) Buddháinak a tudatát szimbolizálja. A tér természetével bír, amely kék, tiszta, állandó, üres és ragyogó. Lényege a Dharmakája, a valóság természete „ahogy a dolgok vannak”, amely meghaladja a szavakat, gondolatokat és kifejezéseket.

A kör (a szótag legtetején) Akshobyát és a dharmadhatu bölcsességét szimbolizálja. A sarló alakú hold Vairocanát és a tükörszerű bölcsességet szimbolizálja. A legfelső rész Ratnasambhavát és az egyenlőség bölcsességét szimbolizálja. A HA betű Amitabhát és a megkülönböztető bölcsességet

szimbolizálja. Az Aa és az U Amoghasiddhit és a tevékenységet beteljesítő bölcsességet szimbolizálja. Így a Hung szótag lényegében az öt Buddha-családot jeleníti meg.

A Hung szótag alakjában  
az öt eredeti bölcsesség rejtezik.  
Az egyesítés megtapasztalásának ereje, valamint  
a kifejlesztő és beteljesítő szakaszok ereje által  
érjem el Vadzsradhara állapotát, még ebben az életemben!

*Összeállította a Dicső Drikung Kyabgon Chetsang Konchok Tenzin Kunzang Thinle Lhundrub, a  
ladakhi Yungdrung Tharpa Ling kolostorban, 1981. január 15-én.*

*Angolra Fordította: Khenpo Konchok Tamphe!*